

Занятие 5. Мифы и реальность европейских ценностей

Цели:

- обучение использованию четырехмерной модели Г.Хофстеде для анализа и интерпретации культурных различий как между европейскими странами, так и между Европой и Россией;
- знакомство с типичными ситуациями кросс-культурного непонимания при обучении в Европе и освоение навыков их адекватной атрибуции;
- освоение кросс-культурного анализа, в т.ч. тренировка навыка разделения описания и интерпретации.

Общий план

Активность	Продолжительность	Материалы
Критические инциденты	2 часа 30 минут	Видео, размещенные на сайте The Center for Intercultural Learning (CIL) European University Viadrina в разделе «Critical incidents as student short films». Мягкий мячик. Красные карточки по числу участников. Распечатанные описания измерений культуры, входящих в модель Г.Хофстеде. Презентация
Разбор кейсов «Учиться в Европе»	1 час 20 минут	Распечатанные кейсы. Таблицы с показателями по Г.Хофстеде
Рефлексия	20 минут	
Домашнее задание	5 минут	

Приложения

Описание измерений культуры, входящих в модель Г.Хофстеде.

Презентация по модели Г.Хофстеде.

Кейсы с описанием впечатлений российских студентов, обучающихся в Европе.

Таблицы с показателями по Г.Хофстеде.

Видеофрагменты (1. «*Gardinenpredigt*».2. *Intercultural Communication Project*.3. *Uncertainty Avoidance Index*.)

Критические инциденты

Основное содержание упражнения структурируется вокруг просмотра видео.

Всего предполагается просмотр четырех видеофрагментов:

А. «*Gardinenpredigt*»¹. Иллюстрирует дистанцию власти.

Б. *Intercultural Communication Project*². Сценарий 1. Испанский и голландский юноши. Иллюстрирует индивидуализм.

В. *Intercultural Communication Project*³. Сценарий 5. Голландская девушка и испанский юноша. Иллюстрирует маскулинность.

Г. *Uncertainty Avoidance Index*⁴. Шведская и немецкая подружки встречаются на улице. Иллюстрирует избегание неопределенности.

¹ <https://www.youtube.com/watch?v=-ed9jRSYKQ8&feature=youtu.be>

² <https://www.youtube.com/watch?v=swlVnCCIHEU&t=1s>

³ <https://www.youtube.com/watch?v=swlVnCCIHEU&t=1s>

⁴ <https://www.youtube.com/watch?v=n52WLO1eTqs>

Работа с каждым из видеофрагментов строится по следующей схеме.

Просмотр

Описание увиденного: «Что здесь произошло?». Участники получают задание описать увиденное без интерпретации. Все участники получают красные карточки. Один из участников получает мячик и начинает рассказывать. По сигналу ведущего (через 5–10 сек.) он кидает мячик любому участнику из круга, и тот продолжает. Каждый из участников в тот момент, когда ему покажется, что рассказывающий сбивается на интерпретацию, может поднять красную карточку. По необходимости содержание рассказа корректируется. Затем рассказ продолжается, пока не будет пересказано все содержание видео.

Работа в малых группах. Участники делятся на 3–4 группы. Ведущий говорит, что они будут учиться описывать межкультурное взаимодействие с помощью модели измерений культуры Герта Хофстеде. Желательно, чтобы в каждой группе был студент, уже знакомый с этой моделью. Этот студент выступает в роли эксперта и помогает другим освоить материал. Если таких студентов нет, краткий комментарий по каждому из четырех измерений может дать ведущий. Группы получают раздаточный материал с кратким описанием того измерения, которое проиллюстрировано в видеофрагменте. Необходимо объяснить ситуацию на видео с помощью данного измерения.

Представление результатов и дискуссия. Одна из групп представляет результаты своей работы. Остальные при необходимости дополняют, при несогласии – высказывают альтернативную точку зрения. Ведущий дополняет необходимой информацией о модели Хофстеде в целом и данном измерении в частности, используя презентацию.

Разбор кейсов «Учиться в Европе»

Участники делятся на три–четыре подгруппы. Каждая подгруппа получает для анализа два–четыре (в зависимости от имеющегося времени) кейса «Учиться в Европе», которые демонстрируют влияние различных измерений культуры по Хофстеде на образовательные реалии конкретной европейской страны. Также группы получают таблицу с индексами измерений культуры по Хофстеде для стран ЕС и России.

Задача – объяснить описанную в кейсе ситуацию с позиций измерений культуры.

Группы выбирают один из кейсов и готовят его инсценировку.

Затем группы поочередно показывают сценку, анализируют остальные кейсы и дают свою интерпретацию. Остальные участники и ведущий помогают.

Рефлексия

– Что было легче, что труднее?

– Как менялось отношение к культурным особенностям после интерпретации через модель Хофстеде? Почему?

Домашнее задание

Дается по желанию либо эта активность целиком проводится на следующем занятии.

Участники делятся на группы и получают задание: подготовить ролик (сценку) о возможных трудностях коммуникации московского студента в одной или нескольких европейских странах. Страны обязательно должны быть названы. В ролике должны быть показаны и четко обозначены трудности, а также продемонстрированы пути выхода, решения проблемы.